

Vydavateľ:

PPA – ATIS

Agrárne trhové informácie

Slovenska

Dobrovičova 12

815 26 Bratislava

Tel.: 02/57 513 204

Fax: 02/53 417 419

e-mail: atis@apa.sk
ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

1. Ponuka a ceny zeleniny od výrobcov
- Ponuka a ceny ovocia od výrobcov
2. Ceny zeleniny od výrobcov
3. Ceny ovocia od výrobcov
4. ZEMIAKY
5. - 7. Odbytové ceny zeleniny
8. - 9. Odbytové ceny ovocia
10. Ceny plodovej zeleniny vyskočili
- Odbytové ceny jablák klesli
11. Ceny platené výrobcom zeleniny vo
vybraných krajinách SVE
- Ceny platené výrobcom ovocia vo
vybraných krajinách SVE
12. Ceny pestovateľov zeleniny v ČR
- Odbytové ceny zeleniny v ČR
13. Ceny zeleniny v Maďarsku
- Trh s cibuľou
- Vývoz plodovej zeleniny z Maroka
14. Veľkoobchodné ceny zeleniny na
vybraných trhoch v Poľsku
15. Ceny zeleniny v Rakúsku
- Ceny zeleniny na trhoch v Nemecku
16. Ceny zeleniny vo Veľkej Británii
- Ceny výrobcov zeleniny v Taliansku
17. Ceny platené výrobcom ovocia v ČR
- Vývoj spotrebiteľských cien ovocia
v ČR v roku 2008
18. Obchodné odbytové ceny vybraných
druhov ovocia v ČR
- Predpokladaná úroda jablák v ČR
19. Ceny ovocia v Maďarsku
- Obchodné ceny ovocia v Rakúsku
- Úroda jablák v Belgicku a v Holandsku
20. Obchodné ceny ovocia na vybraných
trhoch v Poľsku
21. Obchodné ceny ovocia na trhoch
v Nemecku
- Obchodné ceny ovocia vo Veľkej
Británii
- Ceny výrobcov ovocia v Taliansku

Ponuka a ceny zeleniny od výrobcov

V 42. týždni sa znížili priemerné nákupné ceny petržlenu (-3,8 % na 15,- Sk/kg) a zeleru (-5,7 % na 9,67 Sk/kg). O 2,3 % na 5,88 Sk/kg posilnila cena mrkvy.

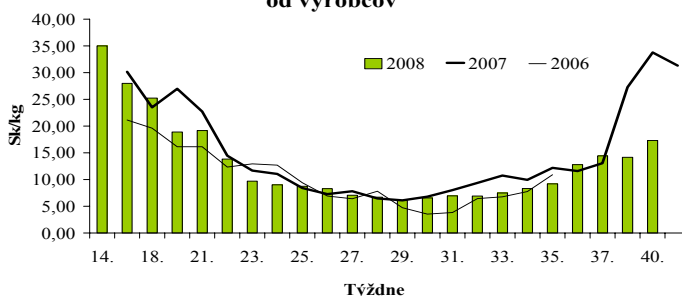
Ceny hlúbavej zeleniny kolísali. Nákupná cena bielej hlávkovej kapusty oslabila o 3,6 % na 3,50 Sk/kg a cena červenej kapusty sa stabilizovala na 6,- Sk/kg. Priemerná cena kusového kalerábu posilnila až o 20,0 % na 6,- Sk/ks a o 9,8 % na 14,- Sk/ks sa zvýšila cena karfiolu.

Ceny plodovej zeleniny vyskočili pri paprike až o 54,0 % na 19,33 Sk/kg. Nákupná cena rajčiakov posilnila o 31,3 % na 32,22 Sk/kg, o 40,6 % na 24,32 Sk/kg stúpili ceny šalátových uhoriek.

Priemerná nákupná cena cibule oslabila o 2,9 % na 5,36 Sk/kg.

PPA-ATIS

Vývoj cien šalátových uhoriek
od výrobcov



Ponuka a ceny ovocia od výrobcov

V 42. týždni na trhu pretrvávajú zvýšené ponuky domácich jablák. Odbyt jablák je v dôsledku vyššej úrody v SR, ale aj v okolitých štátoch aj napriek neustálemu poklesu cien veľmi slabý. Na trhu je široké spektrum jesenných a zimných odrôd jablák. V porovnaní so 40. týždňom cena jablák odrody Pinova s priemerom väčším ako 65 mm klesla o 6,2 % na 11,34 Sk/kg. Priemerná cena jablák odrody Gala > 65 mm sa opäť znížila o 7,3 % na 10,36 Sk/kg, pričom ceny ostatných jesenných odrôd jablák padli v priemere o 19,1 % na 8,99 Sk/kg. Zo zimných odrôd sa v 42. týždni najviac predávali odrody Golden Delicious a Jonagold. V porovnaní so 40. týždňom padla cena jablák odrody Jonagold 65-70 mm, a to až o 26,1 % na 8,80 Sk/kg, pri jablkách s priemerom väčším ako 70 mm tej istej odrody sa cena znížila o 8,9 % na 11,84 Sk/kg. Najmenší pokles priemernej ceny, len o 2,1 % na 15,27 Sk/kg sme zaznamenali pri odrode Golden Delicious > 70 mm. Priemerná cena jablák všetkých predávaných odrôd od výrobcov v 42. týždni bola 10,90 Sk/kg, pričom klesla oproti 40. týždňu o 13,6 % a v porovnaní so 42. týždňom 2007 bola nižšia až o 35,1 %.

PPA-ATIS

Ceny zeleniny od výrobcov
Ceny sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR			Vývoj
					42. týž.		40. týž.	
					Sk/m.j.	€/100 m.j.	Sk/m.j.	Sk/m.j.
Mrkva	Min.	5,00	-	*1	5,00	16,60	5,00	
	Max.	6,00			6,50	21,58	7,00	-0,50
	Priem.	5,25			5,88	19,52	5,75	0,13
Petržlen	Min.	12,00	-	*1	12,00	39,83	15,00	-3,00
	Max.	18,00			18,00	59,75	20,00	-2,00
	Priem.	15,00			15,00	49,79	15,60	-0,60
Zeler	Min.	7,00	-	-	7,00	23,24	7,00	
	Max.	12,00			12,00	39,83	13,00	-1,00
	Priem.	9,67			9,67	32,10	10,25	-0,58
Kapusta hlávková biela	Min.	3,00	-	-	3,00	9,96	3,00	
	Max.	4,00			4,00	13,28	4,00	
	Priem.	3,50			3,50	11,62	3,63	-0,13
Kapusta hlávková červená	Min.	5,00	-	-	5,00	16,60	5,00	
	Max.	7,00			7,00	23,24	8,00	-1,00
	Priem.	6,00			6,00	19,92	6,00	
Kaleráb / ks	Min.	5,00	-	-	5,00	16,60	4,00	1,00
	Max.	7,00			7,00	23,24	6,00	1,00
	Priem.	6,00			6,00	19,92	5,00	1,00
Kaleráb	Min.	5,00	-	-	5,00	16,60	6,00	-1,00
	Max.	9,00			9,00	29,87	9,00	
	Priem.	7,00			7,00	23,24	7,50	-0,50
Karfiol / ks	Min.	12,00	-	-	12,00	39,83	10,00	2,00
	Max.	15,00			15,00	49,79	15,00	
	Priem.	14,00			14,00	46,47	12,75	1,25
Rajčiaky rýchlené	Min.	25,00	*1	*1	25,00	82,98	10,00	15,00
	Max.	38,00			38,00	126,14	30,00	8,00
	Priem.	32,67			32,22	106,95	24,53	7,69
Paprika rýchlená	Min.	18,00	-	-	18,00	59,75	10,00	8,00
	Max.	20,00			20,00	66,39	20,00	
	Priem.	19,33			19,33	64,16	12,55	6,78
Uhorky šalátové rýchlené	Min.	12,61	-	-	12,61	41,86	12,00	0,61
	Max.	35,00			35,00	116,18	22,00	13,00
	Priem.	24,32			24,32	80,73	17,30	7,02
Šalát hlávkový / ks	Min.	6,00	-	-	6,00	19,92	3,00	3,00
	Max.	6,00			6,00	19,92	6,00	
	Priem.	6,00			6,00	19,92	4,80	1,20
Cibuľa	Min.	4,00	-	*1	4,00	13,28	4,00	
	Max.	8,00			8,00	26,56	6,50	1,50
	Priem.	5,21			5,36	17,79	5,03	0,33

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Ceny ovocia od výrobcov

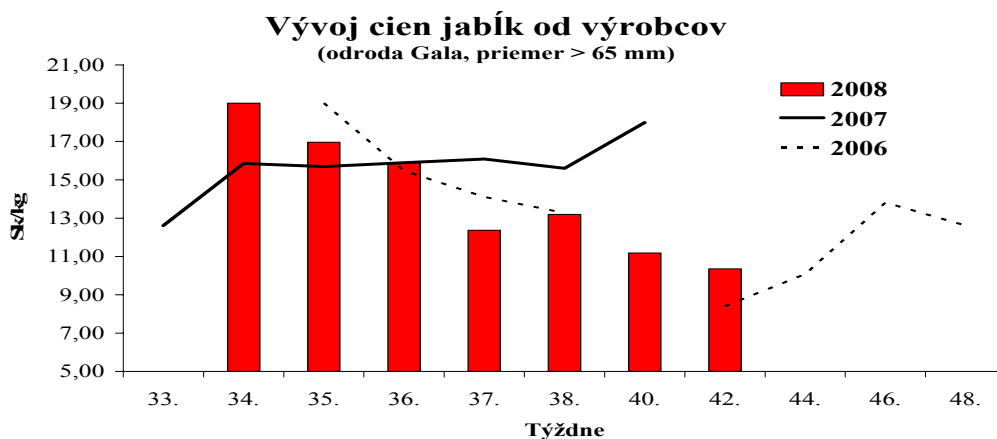
Ceny sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, bez DPH

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj	
					42. týž.			40. týž.
					Sk/kg	€/100 kg	Sk/kg	Sk/kg
Jablká os. jesenné >70 mm	Min.	10,00	-	-	10,00	33,19	*1	
	Max.	12,61			12,61	41,86		
	Priem.	11,20			11,20	37,18		
Jablká os. jesenné 65-70 mm	Min.	6,10	-	*1	6,10	20,25	8,00	-1,90
	Max.	11,00			11,00	36,51	13,50	-2,50
	Priem.	9,15			8,99	29,84	11,11	-2,12
Braeburn >70 mm	Min.	12,20	-	*1	12,20	40,50	*1	
	Max.	14,00			16,80	55,77		
	Priem.	13,07			14,93	49,56		
Gala 65-70 mm	Min.	10,00	-	-	10,00	33,19	6,00	4,00
	Max.	11,00			11,00	36,51	17,00	-6,00
	Priem.	10,36			10,36	34,39	11,18	-0,82
Golden Delicious >70 mm	Min.	12,61	-	*1	12,61	41,86	12,00	0,61
	Max.	15,00			16,80	55,77	16,80	
	Priem.	13,75			15,27	50,69	15,59	-0,31
Idared >70 mm	Min.	10,00	-	-	10,00	33,19	*1	
	Max.	14,00			14,00	46,47		
	Priem.	12,31			12,31	40,86		
Jonagold 65-70 mm	Min.	8,00	-	-	8,00	26,56	10,00	-2,00
	Max.	10,00			10,00	33,19	13,00	-3,00
	Priem.	8,80			8,80	29,21	11,90	-3,10
Jonagold >70 mm	Min.	10,00	-	-	10,00	33,19	12,00	-2,00
	Max.	14,00			14,00	46,47	14,00	
	Priem.	11,84			11,84	39,30	13,00	-1,16
Pinova 65-70 mm	Min.	*1	-	*1	10,00	33,19	10,92	-0,92
	Max.				14,00	46,47	13,50	0,50
	Priem.				11,34	37,64	12,09	-0,75

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.



ZEMIAKY

Týždenné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR

Ceny za 41. týždeň 2008 sa zisťovali v dňoch 13. 10. až 14. 10. 2008

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu			Vývoj cien			
					41. týždeň 2008		40. týž. 2008	41. t. 08 / 40. t. 08		41. t. 08 / 41. t. 07	
					Sk/kg	€/100 kg	Sk/kg	Sk/kg	%	Sk/kg	%
Milva 25-kg	Min.	4,00	-	-	4,00	13,28	*1				
	Max.	5,24			5,24	17,39					
	Priem.	4,68			4,68	15,53					
	Očak.	4,68			4,68	15,53				x	x
Zemiaky spolu 25-kg	Min.	3,00	3,80	4,30	3,00	9,96	3,00			-1,50	-33,3
	Max.	6,00	6,00	4,50	6,00	19,92	6,00			-4,00	-40,0
	Priem.	4,32	4,49	4,33	4,32	14,34	4,36	-0,04	-0,8	-1,52	-26,1
	Očak.	4,28	4,49	4,33	4,29	14,24	4,26	-0,03	-0,7	x	x

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako tri údaje).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni.

Vývoj ostatných cien je rozdiel cien pred týždňom resp. rokom a zistenou cenou v aktuálnom týždni.

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Odbytové ceny zemiakov z veľkoobchodu

Ceny za 42. týždeň sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008

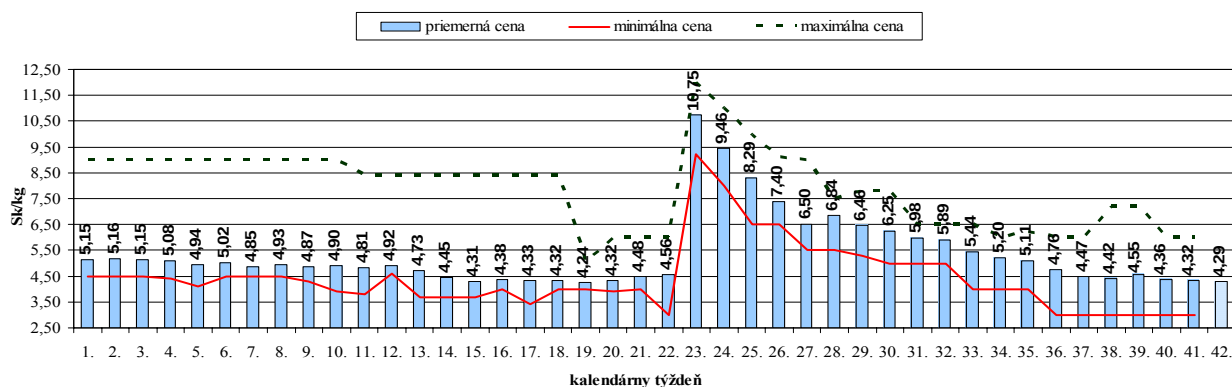
Ceny sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR			Vývoj
						42. týž.		40. týž.	
						Sk/kg	€/100 kg	Sk/kg	Sk/kg
Zemiaky	Min.	*1	*1	*1	*1	5,90	19,58	6,50	-0,60
	Max.					9,00	29,87	9,00	
	Priem.					6,70	22,24	6,95	-0,25
Zemiaky import	Min.	-	*1	*1	*1	4,90	16,27	*1	
	Max.					6,90	22,90		
	Priem.					5,90	19,58		

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Nákupné ceny konzumných zemiakov na Slovensku v roku 2008



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR			Vývoj
						42. týž.		40. týž.	
						Sk/m.j.	€/100 m.j.	Sk/m.j.	Sk/m.j.
Mrkva	Min.	*1	*1	*1	-	6,90	22,90	6,90	
	Max.					9,90	32,86	10,00	-0,10
	Priem.					8,63	28,65	8,82	-0,18
Petržlen	Min.	*1	*1	*1	-	19,00	63,07	18,90	0,10
	Max.					29,00	96,26	29,00	
	Priem.					21,63	71,80	24,09	-2,46
Zeler	Min.	*1	*1	-	-	15,90	52,78	15,90	
	Max.					19,00	63,07	21,00	-2,00
	Priem.					17,45	57,92	18,63	-1,18
Mrkva praná import	Min.	-	*1	*1	7,90	7,90	26,22	7,90	
	Max.				9,90	9,90	32,86	10,00	-0,10
	Priem.				9,10	8,78	29,14	8,73	0,06
Petržlen import	Min.	-	*1	*1	*1	15,90	52,78	*1	
	Max.					27,00	89,62		
	Priem.					20,47	67,95		
Zeler import	Min.	-	*1	*1	14,90	12,90	42,82	13,90	-1,00
	Max.				19,90	24,00	79,67	28,00	-4,00
	Priem.				16,60	17,27	57,33	19,29	-2,02
Červená repa import	Min.	-	*1	7,50	*1	6,90	22,90	6,90	
	Max.			10,00		10,00	33,19	10,50	-0,50
	Priem.			8,47		8,37	27,78	9,15	-0,78
Red'kev biela import	Min.	-	24,50	*1	*1	24,50	81,33	20,90	3,60
	Max.		29,00			36,00	119,50	36,00	
	Priem.		26,67			27,84	92,41	27,13	0,71
Kapusta hlávková biela	Min.	*1	*1	*1	*1	4,90	16,27	6,00	-1,10
	Max.					7,50	24,90	8,50	-1,00
	Priem.					6,54	21,71	6,94	-0,40
Kapusta hlávková červená	Min.	*1	*1	-	*1	8,90	29,54	8,00	0,90
	Max.					12,00	39,83	12,00	
	Priem.					9,60	31,87	9,30	0,30
Kapusta kvasená	Min.	*1	15,90	*1	*1	13,50	44,81	12,00	1,50
	Max.		16,90			17,00	56,43	17,00	
	Priem.		16,27			15,73	52,21	15,01	0,72
Kaleráb / ks	Min.	*1	*1	-	-	8,50	28,21	8,00	0,50
	Max.					10,50	34,85	10,50	
	Priem.					9,73	32,30	9,50	0,22
Kaleráb	Min.	*1	*1	*1	*1	8,00	26,56	9,00	-1,00
	Max.					13,00	43,15	13,00	
	Priem.					10,94	36,31	10,69	0,25
Kel hlávkový	Min.	*1	*1	-	*1	8,90	29,54	9,90	-1,00
	Max.					15,90	52,78	18,00	-2,10
	Priem.					13,60	45,14	13,63	-0,03
Karfiol / ks	Min.	*1	17,00	-	-	17,00	56,43	17,90	-0,90
	Max.		19,90			25,00	82,98	22,90	2,10
	Priem.		18,93			20,72	68,78	19,80	0,92

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR			Vývoj
						42. týž.		40. týž.	
						Sk/m.j.	€/100 m.j.	Sk/m.j.	Sk/m.j.
Kapusta hlávk. biela import	Min.	-	*1	4,20	*1	4,20	13,94	4,90	-0,70
	Max.			6,00		6,00	19,92	7,90	-1,90
	Priem.			5,03		5,48	18,19	6,12	-0,64
Kapusta hlávk. červ. import	Min.	-	*1	6,90	*1	5,90	19,58	6,50	-0,60
	Max.			7,50		8,50	28,21	10,50	-2,00
	Priem.			7,13		7,36	24,43	8,31	-0,94
Kaleráb import	Min.	-	*1	*1	*1	8,90	29,54	8,50	0,40
	Max.					10,50	34,85	9,90	0,60
	Priem.					9,17	30,44	9,10	0,07
Kel hlávkový import	Min.	-	*1	*1	*1	7,90	26,22	7,90	
	Max.					13,00	43,15	17,90	-4,90
	Priem.					10,63	35,29	12,62	-1,98
Karfiol / ks import	Min.	-	-	*1	22,90	19,00	63,07	18,00	1,00
	Max.				28,50	28,50	94,60	25,00	3,50
	Priem.				25,97	22,96	76,21	22,35	0,61
Brokolica / ks import	Min.	*1	*1	*1	*1	13,00	43,15	*1	
	Max.					43,00	142,73		
	Priem.					26,71	88,66		
Rajčiaky rýchlené	Min.	*1	*1	*1	*1	35,00	116,18	25,00	10,00
	Max.					49,00	162,65	31,00	18,00
	Priem.					42,86	142,27	28,62	14,25
Paprika rýchlená	Min.	*1	*1	*1	*1	21,90	72,69	22,00	-0,10
	Max.					33,00	109,54	26,00	7,00
	Priem.					27,67	91,85	25,07	2,60
Uhorky šalátové rýchlené	Min.	*1	*1	-	*1	31,00	102,90	29,00	2,00
	Max.					39,00	129,46	36,00	3,00
	Priem.					34,50	114,52	31,53	2,97
Rajčiaky import	Min.	*1	42,00	29,90	*1	29,90	99,25	19,90	10,00
	Max.		48,90	42,90		49,90	165,64	36,00	13,90
	Priem.		44,97	37,37		44,56	147,91	30,65	13,91
Paprika zelená import	Min.	*1	23,90	19,90	*1	19,90	66,06	17,90	2,00
	Max.		32,00	25,00		33,00	109,54	43,00	-10,00
	Priem.		26,97	22,93		26,20	86,97	26,16	0,04
Paprika PCR import	Min.	-	*1	*1	*1	17,90	59,42	22,00	-4,10
	Max.					69,90	232,03	35,90	34,00
	Priem.					44,57	147,95	29,15	15,42
Paprika červená import	Min.	-	*1	34,90	31,90	31,90	105,89	34,90	-3,00
	Max.			51,00	62,90	62,90	208,79	52,90	10,00
	Priem.			40,93	45,60	45,16	149,90	41,71	3,45
Uhorky šalátové import	Min.	-	*1	28,90	*1	28,90	95,93	26,50	2,40
	Max.			32,90		39,90	132,44	33,00	6,90
	Priem.			30,27		34,22	113,59	28,97	5,26
Cukína import	Min.	*1	*1	*1	*1	20,00	66,39	12,90	7,10
	Max.					57,00	189,21	34,00	23,00
	Priem.					42,41	140,78	22,94	19,48
Baklažán import	Min.	*1	*1	*1	*1	26,00	86,30	25,00	1,00
	Max.					56,00	185,89	31,50	24,50
	Priem.					39,44	130,92	27,80	11,64

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008

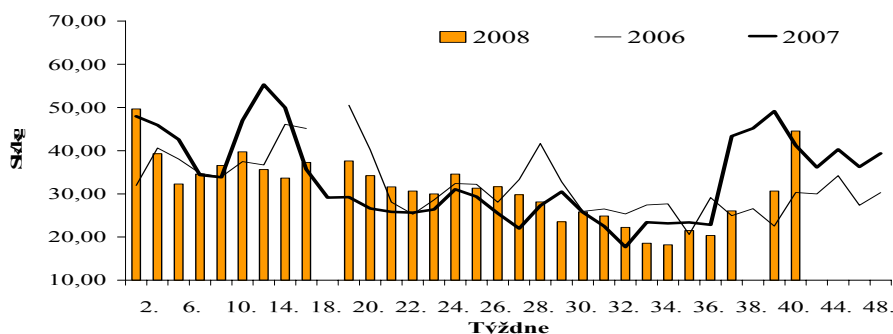
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR			Vývoj
						42. týž.		40. týž.	
						Sk/m.j.	€/100 m.j.	Sk/m.j.	Sk/m.j.
Šalát hlávkový / ks	Min. Max. Priem.	*1	*1	-	*1	7,90 10,90 9,12	26,22 36,18 30,27	7,90 11,00 9,30	-0,10 -0,18
Kapusta pekinská	Min. Max. Priem.	*1	-	*1	*1	13,90 21,00 16,30	46,14 69,71 54,11	14,90 21,00 16,70	-1,00 -0,40
Šalát hlávkový import / ks	Min. Max. Priem.	-	-	*1	*1	8,50 14,90 12,57	28,21 49,46 41,72	7,90 12,90 11,42	0,60 2,00 1,15
Šalát ľadový import / ks	Min. Max. Priem.	-	*1	*1	*1	17,90 24,90 20,73	59,42 82,65 68,81	15,90 25,90 21,27	2,00 -1,00 -0,53
Kapusta pekinská import	Min. Max. Priem.	-	13,90 17,00 15,30	*1	14,90 19,90 16,60	13,90 19,90 15,97	46,14 66,06 53,01	13,70 20,50 16,83	0,20 -0,60 -0,86
Cibuľa	Min. Max. Priem.	*1	5,00 9,90 7,22	*1	6,90 8,00 7,27	5,00 9,90 7,68	16,60 32,86 25,49	6,90 9,90 8,44	-1,90 -0,75
Cibuľa import	Min. Max. Priem.	-	*1	5,90 7,50 6,63	*1	5,50 8,00 6,94	18,26 26,56 23,04	5,50 8,50 7,33	-0,50 -0,39
Cibuľa červená import	Min. Max. Priem.	-	-	*1	*1	12,90 19,90 16,15	42,82 66,06 53,61	12,90 18,90 14,93	1,00 1,22
Cesnak import	Min. Max. Priem.	*1	41,90 70,00 61,63	54,90 69,00 60,27	62,00 69,00 65,63	41,90 75,00 65,63	139,08 248,95 217,85	41,90 75,00 65,34	0,30
Pór import	Min. Max. Priem.	*1	*1	16,90 20,00 18,60	17,90 26,90 21,60	16,90 33,00 23,41	56,10 109,54 77,71	16,90 33,00 23,67	-0,25
Šampiňóny voľne ložené	Min. Max. Priem.	*1	*1	*1	58,00 67,00 62,00	58,00 70,00 65,11	192,52 232,36 216,13	58,00 70,00 65,31	-0,20
Šampiňóny / 250 g	Min. Max. Priem.	*1	*1	*1	*1	18,00 20,90 19,55	59,75 69,38 64,89	18,00 20,90 19,74	-0,19

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Vývoj odbytových cien importovaných rajčiakov



Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR			Vývoj
						42. týž.		40. týž.	
						Sk/m.j.	€/100 m.j.	Sk/m.j.	Sk/m.j.
Jablká Gala > 65 mm	Min.	*1	*1	-	*1	11,90	39,50	*1	
	Max.					22,00	73,03		
	Priem.					16,30	54,11		
Golden Delicious > 70 mm	Min.	*1	*1	*1	*1	15,90	52,78	15,90	
	Max.					26,00	86,30	28,00	-2,00
	Priem.					19,89	66,02	20,95	-1,06
Golden Delicious 65 – 70 mm	Min.	*1	*1	*1	*1	14,00	46,47	15,90	-1,90
	Max.					22,00	73,03	21,00	1,00
	Priem.					18,76	62,27	18,58	0,19
Gala > 65 mm import	Min.	-	-	*1	*1	14,90	49,46	*1	
	Max.					17,90	59,42		
	Priem.					17,05	56,60		
Hrušky import	Min.	*1	*1	21,50	18,90	15,90	52,78	14,90	1,00
	Max.			37,00	27,90	37,00	122,82	39,00	-2,00
	Priem.			27,63	24,10	28,03	93,04	28,04	-0,01
Broskyne import	Min.	*1	20,90	24,90	32,90	20,90	69,38	24,90	-4,00
	Max.		33,50	34,50	35,90	35,90	119,17	39,00	-3,10
	Priem.		28,97	30,10	33,93	31,50	104,56	32,77	-1,27
Nektárinky import	Min.	*1	33,90	22,90	36,00	22,90	76,01	23,90	-1,00
	Max.		44,00	36,00	41,90	44,00	146,05	37,00	7,00
	Priem.		39,43	31,10	38,93	36,99	122,78	32,42	4,57
Slivky import	Min.	-	*1	*1	*1	17,90	59,42	13,90	4,00
	Max.					33,90	112,53	21,90	12,00
	Priem.					27,77	92,18	19,75	8,02
Hrozno biele stolové import	Min.	*1	26,50	25,90	28,90	25,90	85,97	20,90	5,00
	Max.		34,00	30,00	33,90	39,00	129,46	37,00	2,00
	Priem.		30,63	28,27	30,93	31,96	106,09	30,64	1,32
Hrozno červené import	Min.	*1	35,90	32,90	*1	32,90	109,21	33,90	-1,00
	Max.		38,90	39,00		45,90	152,36	46,90	-1,00
	Priem.		37,77	35,27		38,61	128,16	39,28	-0,67

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

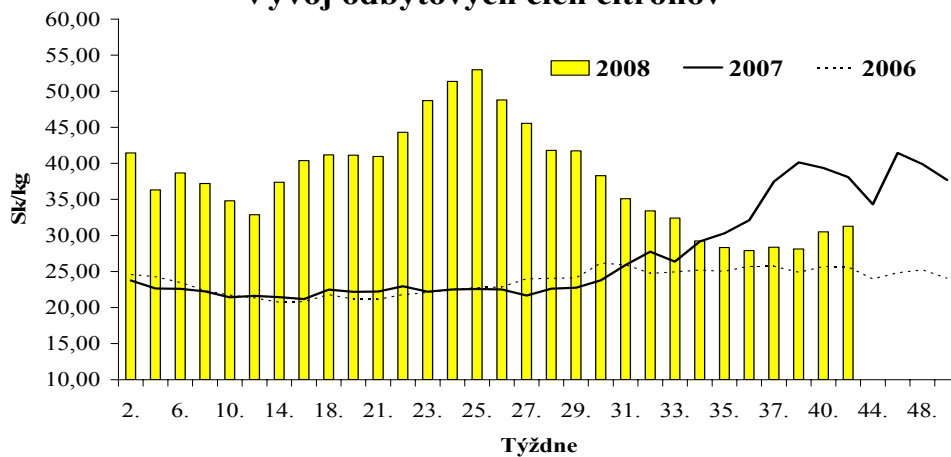
Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 13. 10. – 15. 10. 2008
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR			Vývoj
						42. týž.		40. týž.	
						Sk/m.j.	€/100 m.j.	Sk/m.j.	Sk/m.j.
Pomaranče	Min.	*1	18,90	17,90	16,90	16,90	56,10	16,90	
	Max.		27,00	22,90	28,90	30,00	99,58	33,00	-3,00
	Priem.		22,60	19,70	23,10	23,85	79,17	23,77	0,08
Citróny	Min.	*1	19,90	23,90	25,90	19,90	66,06	20,50	-0,60
	Max.		29,00	33,90	37,00	39,00	129,46	39,00	
	Priem.		25,93	30,10	31,60	31,28	103,83	30,52	0,76
Mandarínky	Min.	*1	20,50	20,90	25,50	20,50	68,05	21,90	-1,40
	Max.		32,90	32,50	37,00	42,00	139,41	38,00	4,00
	Priem.		27,47	27,13	31,90	31,00	102,90	31,42	-0,42
Grapefruity biele	Min.	*1	21,90	*1	*1	21,90	72,69	17,90	4,00
	Max.		29,90			33,00	109,54	39,00	-6,00
	Priem.		26,60			28,61	94,97	26,58	2,03
Grapefruity červené, ružové	Min.	*1	23,90	19,90	23,90	19,90	66,06	19,90	
	Max.		29,90	27,50	31,90	39,00	129,46	39,00	
	Priem.		28,27	24,93	27,27	29,12	96,66	28,79	0,33
Banány	Min.	*1	*1	20,90	17,90	17,90	59,42	22,90	-5,00
	Max.			24,00	27,00	28,00	92,94	28,50	-0,50
	Priem.			22,63	25,10	25,17	83,55	26,38	-1,21
Kivi / voľne ložené	Min.	*1	*1	36,90	42,00	35,00	116,18	39,90	-4,90
	Max.			40,00	43,90	55,00	182,57	56,00	-1,00
	Priem.			38,60	42,93	42,00	139,41	48,51	-6,52
Ananás import / ks	Min.	-	*1	*1	*1	29,90	99,25	25,90	4,00
	Max.					42,90	142,40	45,00	-2,10
	Priem.					35,73	118,60	32,10	3,63

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislava, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje).

Prepočet na € konverzným kurzom 1 EUR = 30,1260 SKK.

Vývoj odbytových cien citrónov


Ceny plodovej zeleniny vyskočili

V 42. týždni 2008 sa odbytové ceny **koreňovej zeleniny** z domácej produkcie znížili. O 10,2 % na 21,63 Sk/kg oslabila cena domáceho petržlenu a o 2,2 % klesla cena mrkvy (8,63 Sk/kg). O 6,3 % na 17,45 Sk/kg klesla aj cena zeleru.

Ceny dovozovej zeleniny kolísali: oslabili pri zeleri a červenej repe o 10,5 a 8,5 % (17,27 a 8,37 Sk/kg) a posilnili pri mrkve (0,6 percenta, 8,78 Sk/kg), paštrnaku (8,4 %, 16,45 Sk/kg) a reďkvi bielej (2,6 %, 27,84 Sk/kg).

Odbytové ceny domácej **hlúbovej zeleniny** väčšinou stúpili. Oslabila len cena bielej hlávkovej kapusty (5,8 % na 6,54 Sk/kg). Ceny červenej kapusty (9,60 Sk/kg), kvasenej kapusty (15,73 Sk/kg), kalerábu kusového (9,73 Sk/kg) aj váženého (10,94 Sk/kg) a cena karfiolu (20,72 Sk/kg) sa zvýšili od 2,3 % po 4,8 %. Z dovozovej zeleniny stúpili ceny len pri karfirole (22,96 Sk/kg).

Ceny **plodovej zeleniny** z domácej produkcie aj z dovozu stúpili. Až o 49,8 a 45,4 % sa

zvýšili ceny domácich a dovozových rajčiek (42,86 a 44,56 Sk/kg). O 8,3 a až 52,9 % sa zvýšili aj ceny papriky (27,67 Sk/kg z domácej produkcie a 44,57 Sk/kg PCR z dovozu). Pri domácich uhorkách ceny posilnili o 9,4 % na 34,50 Sk/kg a pri importovaných o 18,1 % na 34,22 Sk/kg.

Ceny **listovej zeleniny** väčšinou klesli, a to od 1,9 % na 9,12 Sk/kg pri domácom hlávkovom šaláte až po 5,1 % pri pekinskej kapuste z importu (15,97 Sk/kg). Zvýšila sa len cena hlávkového šalátu z importu o 10,1 % na 12,57 Sk/kg.

Pri **cibuľovej zelenine** oslabila cena domácej cibule o 9,0 % na 7,68 Sk/kg a cena cibule z dovozu klesla o 5,3 % na 6,94 Sk/kg. Priemerné ceny póru aj cesnaku z dovozu sa stabilizovali na 23,41 Sk/kg a pri cesnaku na 65,63 Sk/kg.

Odbytová cena **zemiakov** z domácej produkcie sa znížila o 3,6 % na 6,70 Sk/kg.

PPA-ATIS

Odbytové ceny jablák klesli

V 42. týždni ceny **jablák** 1. triedy s priemerom väčším ako 65 mm z domácej produkcie sa podľa odrôd pohybovali od 9,90 Sk/kg až po 26,- Sk/kg. Jablká rozličných odrôd 1. triedy z dovozu sa predávali v cenách od 14,50 Sk/kg po 19,50 Sk/kg. V porovnaní so 40. týždňom klesla priemerná cena domácich jablák odrody Golden Delicious >70 mm o 5,1 % na 19,89 Sk/kg (Golden Delicious 65-70 mm 18,76 Sk/kg). Jablká odrody Gala >65 mm z domácej produkcie sa predávali v priemere po 16,30 Sk/kg a z dovozu po 17,05 Sk/kg. Priemerná cena importovaných **hrušiek** sa stabilizovala na 28,03 Sk/kg.

Odbytová cena bieleho **stolového hrozna** z dovozu posilnila o 4,3 % na 31,96 Sk/kg, pri červenom hrozne klesla o 1,7 % na 38,61 Sk/kg.

Z **kôstkového ovocia** oproti 40. týždňu mierne klesla priemerná cena broskýň z importu o 3,9 % na 31,50 Sk/kg. Pri nektárikách z dovozu sa odbytová cena zvýšila až o 14,1 % na 36,99 Sk/kg.

Odbytové ceny **citrusových plodov**, okrem mandarínok (-1,3 % na 31,- Sk/kg) stúpili. Najvýraznejšie posilnila priemerná cena bielych grapefruitov, a to o 7,6 % na 28,61 Sk/kg. Zvýšili sa aj odbytové ceny citrónov o 2,5 % na 31,28 Sk/kg a červených a ružových grapefruitov o 1,1 % na 29,12 Sk/kg.

Priemerná cena **banánov** klesla o 4,6 % na 25,17 Sk/kg.

Odbytová cena voľne ložených **kivi** sa výrazne znížila o 13,4 % na 42,- Sk/kg.

O 11,3 % na 35,73 Sk/kg stúpila priemerná cena **ananásu**.

PPA-ATIS

Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Srbsko ¹		Česká republika ²		Rumunsko ³		Nemecko ⁴	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Cibuľa	0,38	41.	0,20	41.	0,45	41.	0,14	41.
Mrkva	0,63	41.	0,24	41.	0,40	41.	0,30	41.
Kapusta biela	0,25	41.	0,15	41.	0,35	41.	0,21	41.
Uhorky	1,00	41.	0,25	41.	0,53	41.	0,82	41.
Rajčiaky	0,88	41.	0,69	41.	0,74	41.	0,97	41.
	Maďarsko ⁵		Litva ⁶		Estónsko ⁷		Slovensko ⁸	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Cibuľa	0,18	41.	0,26	38.	-	-	0,17	42.
Mrkva	0,26	41.	0,25	38.	0,29	41.	0,19	42.
Kapusta biela	0,14	41.	0,19	38.	0,20	41.	0,12	42.
Uhorky	1,01	41.	0,98	38.	1,18	41.	0,57	42.
Rajčiaky	1,06	41.	-	-	-	-	0,81	42.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 17. 10. 2008, 1 EUR = 30,553 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy.

Špecifikácia cien v krajinách SVE:

- 1 – cibuľa – veľkosť min. 40 mm, balená vo vreciach; mrkva – 1. trieda, priemer 20 – 40 mm; uhorky – 1. trieda, 300 – 700 g; rajčiaky – 1. trieda, veľkosť minimálne 30 mm;
- 2 – cibuľa, mrkva, kapusta biela, ceny od výrobcov, priemer všetkých odrôd, 1. trieda; uhorky – 1. trieda 400 – 500 g balené v kartóne, rajčiaky – 1. trieda 47 – 57 mm, balené v kartóne;
- 3 – cibuľa veľkosť min. 40 – 60 mm/50 – 70 mm, balená vo vreciach, mrkva 1. trieda, priemer 15 – 30 mm, balená v škatuliach alebo vo vreciach, kapusta biela 1. trieda, min. hmotnosť hlávky 1 – 1,5 kg, balená vo vreciach, uhorky 400 – 500 g balené b kartónoch;
- 5 – cibuľa 2. trieda– 40 – 60 mm/50 - 70 mm, mrkva 1. trieda, kapusta biela 1. trieda; uhorky – 1. trieda, 300 – 700 g, balené v kartóne, rajčiaky – 1. trieda, >35 mm balené v kartóne alebo nebalené;
- 6 – cibuľa, mrkva, kapusta biela, veľkosť nešpecifikovaná, nebalené; uhorky – 1. trieda, 400 – 500 g, balené v kartóne;
- 7 – mrkva, kapusta biela triedy 1. a 2., uhorky trieda I. a II., rozličné balenie;
- 8 – cibuľa 2. trieda, veľkosť 35 – 50 mm/60 – 80 mm, nebalená alebo vo vreciach, mrkva, kapusta biela, 1. trieda, uhorky – 1. trieda, 400 – 500 g, rajčiaky – 1. trieda, 47 – 57 mm.

Ceny platené výrobcom ovocia vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Rumunsko ¹		Maďarsko ²		Srbsko ³		Slovensko ⁴	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,86	41.	0,33	41.	0,75	41.	0,36	42.
Hrušky	0,76	41.	0,92	41.	0,11	41.	-	-
Hrozno	0,69	41.	0,64	41.	1,00	41.	-	-
Slivky	0,69	41.	0,50	41.	0,75	41.	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 17. 10. 2008, 1 EUR = 30,553 SKK

Poznámka: SVE – krajiny strednej a východnej Európy.

Špecifikácia cien v krajinách SVE:

- 1 – slivky 1. trieda, veľkoplodé priemer > 30 mm, ostatné > 25 mm, balené v prepravkách; hrozno hmotnosť veľkoplodé > 200 g, balené v kartóne;
- 2 – slivky priemer min. 20 mm, odrody Bystrická, Blue Free, Stanley;
- 3 – hrušky 1. trieda > 55 mm, nebalené; hrozno hmotnosť veľkoplodé > 200 g, ostatné > 150 g, slivky: 1. trieda, balené v debničkách;
- 4 – jablká 1. trieda, voľne ložené; priemer všetkých odrôd, veľkosť > 65 mm.

Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 40. týždni 2008

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej ceny	
		min.	max.	priem.	40. t. / 38. t. v Kč	40. t. / 38. t. v %
Cibuľa	kg	5,00	6,00	5,30	- 0,20	- 3,6
Kel hlávkový	kg	4,00	5,20	4,50	- 0,10	- 2,2
Petržlen	kg	11,00	18,00	14,00		
Kapusta biela konzumná	kg	2,00	3,00	2,60	- 0,10	- 3,7

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 20/2008, *1- menej ako 3 údaje

Kurz NBS ku dňu 3. 10. 2008, 1 CZK = 1,226 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 40. týždni 2008

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	z domácej produkcie				z dovozu			
		min.	max.	priem.	±40. / 38. t	min.	max.	priem.	±40. / 38. t
Brokolica	ks	17,20	22,50	20,30				*1	
Zeler	kg			*1		13,00	14,60	13,80	- 0,40
Cibuľa	kg	5,30	6,90	6,20	- 1,30	4,40	9,70	6,70	- 0,60
červená	kg			*1		11,40	15,20	13,60	- 1,30
Cesnak	kg			*1		44,90	66,00	57,30	+ 1,50
Červená repa	kg	6,50	8,70	7,30		6,80	7,50	7,20	
Kel hlávkový	kg			*1		5,80	7,90	6,60	+ 0,20
Kaleráb	ks	7,10	8,90	7,90	+ 0,60	6,90	8,90	7,70	+ 0,60
Karfiol	ks			*1		15,20	22,90	17,10	+ 6,80
Dyňa červená	kg			*1		8,50	14,60	10,80	
Mrkva	kg	5,90	9,00	8,10				*1	
Uhorky dlhé	kg			*1		21,20	29,20	25,90	+ 1,10
šalátové	kg			*1		21,70	24,90	23,40	- 0,80
Paprika biela	kg			*1		23,70	29,30	31,90	+ 7,30
červená	kg			*1		33,00	44,50	38,10	- 0,40
zelená	kg			*1		19,40	36,00	23,80	+ 2,50
Petržlen	kg			*1		18,50	19,40	18,90	- 0,60
Petržl. vňat' kučer.	kg			*1		45,80	55,00	51,70	- 2,70
Pór	kg	15,00	16,40	15,90		16,30	22,20	19,00	+ 0,10
Rajčiaky	kg			*1		17,90	28,50	24,00	+ 3,70
Cherry (250 g)	ks			*1		13,40	18,40	16,60	+ 0,20
Red'kev biela	ks			*1		15,50	20,30	18,20	- 1,70
Šalát farebný	ks	10,70	19,40	15,00	+ 1,40			*1	
hlávkový	ks	6,50	9,50	8,50	- 0,90			*1	
ľadový	ks	8,40	14,90	11,60	+ 2,00			*1	
Kapusta biela	kg	3,50	5,70	4,90		3,60	5,50	4,50	- 0,10
červená	kg	4,50	7,60	6,50		4,90	7,50	6,60	- 0,30
rezaná	kg	3,60	8,50	5,70	+ 0,50			*1	
kvas. balená	ks	9,00	13,00	10,20		8,20	14,00	10,10	
kvas. voľná	kg	12,70	19,20	15,40		9,70	12,00	11,30	
pekinská	kg			*1		9,40	11,90	10,70	- 1,60
Šampiňóny	kg			*1		46,80	60,00	52,20	+ 0,60

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 19/2008, *1 - menej ako 3 údaje

Kurz NBS ku dňu 3. 9. 2008, 1 CZK = 1,226 SKK

Ceny zeleniny na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 42. týždni 2008

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecén	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Mrkva	kg	80	80	100	70
Petržlen	kg	180	180	200	170
Zeler	kg	80	70	110	85
Kapusta hlávková biela	kg	30	40	50	35
Kel hlávkový	kg	50	90	100	-
Karfiol	ks	160	140	130	160
Kaleráb	kg	160	140	130	160
Rajčiaky	kg	220	250	220	280
Paprika	kg	180	280	300	280
Uhorky šalátové	kg	220	280	300	220
Baklažán	kg	160	-	-	330
Šalát hlávkový	ks	90	80	80	75
Cibuľa	kg	40	45	30	55
Cesnak	kg	400	400	460	300
Zemiaky	kg	35	33	35	35

Zdroj: AKI – PAIR

Kurz NBS ku dňu 15. 10. 2008, 100 HUF = 12,194 SKK

Trh s cibuľou

V Nemecku by sa v polovici októbra v prípade dobrého počasia malo ukončiť uskladnenie tohtoročnej úrody cibule. Ceny boli v 41. týždni stabilné a pohybovali sa v rozpätí od 11,- do 13,- EUR/100 kg (3,35 až 3,95 Sk/kg).

Dopyt bol pokojný, nadrozmerná cibuľa sa predáva len veľmi pomaly.

V Holandsku pokračoval zber cibule len pomaly, brzdil ho aj nedostatok skladovacích priestorov. Viacerí pestovatelia skladujú cibu-

ľu v provizórnych boxoch a napriek chýbajúcim skladom nechcú cibuľu predávať pod cenu. V 41. týždni bol trh veľmi spomalený.

Ceny na burzách padli až na 3,- EUR/100 kg (0,91 Sk/kg).

V Holandsku sa očakáva oživenie trhu s cibuľou po zvýšení dopytu z Malajzie, ale aj z Poľska a z ostatných východoeurópskych krajín.

ZMP

Vývoz plodovej zeleniny z Maroka

V sezóne 2007/08 sa z Maroka vyviezlo 43 tis. t cukíny, pričom sa táto plodová zelenina stala po rajčiakoch, zelenej fazuľke a paprike štvrtou najviac exportovanou plodinou z Maroka.

Pestovateľské plochy cukíny sa v súčasnosti v Maroku rozširujú. V sezóne 2007/08 sa cukína pestovala na ploche 2 100 ha, čo bolo o 300 ha viac ako v predchádzajúcej sezóne. Tohtoročná sezóna sa pre väčšinu pestovateľov v Maroku skončila úspešne. Už na začiat-

ku prvej sezóny (v októbri až decembri) bol export nad zvyčajným priemerom a aj ceny boli od 1,- do 1,50 EUR/kg na uspokojujúcej úrovni. Postupne sa však ceny znížili až na 0,40 EUR/kg, čo zapríčinili dobré poveternostné podmienky, ako aj konkurencia španielskeho tovaru. Druhú sezónu vo februári poznačili silné víchrice, ktoré zničili poľnú produkciu a naopak, pomohli pestovateľom cukíny vo fóliovníkoch, ktorej cena mohla opäť stúpať.

ZMP

Veľkoobchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 10. 2008 – 8. 10. 2008

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Kalisz	
		8. 10. 2008		7. 10. 2008		7. 10. 2008		8. 10. 2008	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Červená repa	kg	0,45	0,65	0,60	0,60	0,80	1,00	0,50	0,50
Cibuľa	kg	0,60	1,00	0,53	0,80	0,70	1,00	0,50	1,00
Karfiol	ks	2,00	3,00	1,00	2,50	3,00	3,50	2,00	2,50
Kapusta biela	kg	0,35	0,45	-	-	0,60	0,80	0,50	0,80
Mrkva	kg	-	-	0,60	0,80	0,80	1,20	0,60	0,80
Uhorky dlhé	kg	4,80	5,50	-	-	4,40	4,80	4,00	4,50
Uhorky poľné	kg	4,00	5,50	4,00	4,50	-	-	-	-
Paprika červ.	kg	4,00	5,00	3,00	3,60	3,40	4,00	3,60	3,80
Paprika zelená	kg	2,00	3,00	2,00	2,00	2,40	3,00	2,00	2,00
Petržlen	kg	2,00	3,00	2,00	2,40	2,80	3,00	1,20	1,80
Rajčiaky	kg	2,66	3,66	1,70	3,00	2,83	3,33	2,50	3,00
Rajčiaky poľ.	kg	-	-	1,50	1,60	0,93	1,13	-	-
Pór	kg	3,00	5,00	-	-	-	-	-	-
Red'kovka	zv.	1,30	1,50	1,00	1,00	0,60	0,87	0,80	1,00
Šalát	ks	1,90	2,20	2,00	2,00	1,25	1,58	-	-
Zeler	kg	1,20	1,75	1,80	2,00	1,80	2,00	-	-
Zemiaky	kg	0,40	0,60	0,40	0,70	0,53	0,60	0,40	0,46
Šampiňóny	kg	4,80	6,00	4,50	5,50	3,25	4,50	3,00	4,66
Dovoz									
Cesnak	kg	-	-	-	-	8,00	9,00	7,50	8,00
Uhorky dlhé	kg	4,50	5,50	3,78	5,00	4,22	4,89	-	-
Uhorky krátke	kg	-	-	-	-	3,80	4,20	-	-
Paprika červe.	kg	4,00	5,50	-	-	4,20	4,60	5,00	5,00
Paprika zelená	kg	2,20	2,75	-	-	-	-	5,00	6,60
Paprika žltá	kg	4,00	5,50	-	-	4,00	4,40	5,00	6,60
Rajčiaky	kg	-	-	-	-	-	-	4,70	4,70
Šalát	ks	-	-	-	-	2,20	2,20	-	-

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz NBS ku dňu 10. 10. 2008, 1 PLN = 8,815 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v Rakúsku

€/MJ

Druh zeleniny	MJ	Priemerná cena		Vývoj v % 09. / 08. 08	Ceny v septembri	
		September 08	August 08		min.	max.
Mrkva	kg	0,43	0,47	-8,5	0,30	0,70
Petržlen	kg	1,20	1,10	9,1	1,00	1,50
Zeler	kg	0,80	0,85	-5,9	0,60	1,00
Červená repa	kg	0,83	1,69	-50,9	0,60	1,10
Kaleráb	ks	0,35	0,33	6,1	0,35	0,35
Kapusta biela	ks	0,40	0,40		0,25	0,70
Karfiol	ks	0,58	0,76	-23,7	0,50	0,90
Kel	ks	0,66	0,58	13,8	0,50	0,80
Paprika	kg	1,20	0,86	39,5	0,20	1,50
Rajčiaky	kg	0,85	0,83	2,4	0,60	1,30
Rajčiaky kríčkované	kg	1,06	1,11	-4,5	1,00	1,20
Uhorky skleníkové	kg	0,85	0,47	80,9	0,50	1,20
Cukína	kg	1,01	0,98	3,1	0,40	1,80
Cibuľka	zv.	0,36	0,36	0,0	0,20	0,50
Cibuľa	kg	0,22	0,23	-4,3	0,13	0,30
Pekinská kapusta	kg	0,50	0,51	-2,0	0,30	0,60
Šalát hlávkový	ks	0,43	0,39	10,3	0,35	0,50
Pór	kg	0,83	1,18	-29,7	0,60	1,00

Zdroj: AMA – Agrarmarkt Austria

Kurz NBS, priemer za september: 1 EUR = 30,280 SKK

Obchodné ceny zeleniny na trhoch v Nemecku

Druh zeleniny	Množstvo	Týždeň			Vývoj cien
		41. 2008 odhad	40. 2008	41. 2007	41. t./40. t. 2008
		EUR			v %
Mrkva	25 kg	47,36	47,84	40,11	-1,0
Karfiol	6 ks	7,39	10,19	6,05	-27,5
Uhorky šalátové	100 ks	59,29	55,50	71,11	6,8
Čakanka	5 kg	6,48	6,81	8,05	-4,8
Čadový šalát	8 – 10 ks	5,73	5,02	3,87	14,1
Cibuľa	25 kg	7,43	7,58	8,17	-2,0

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 13. 10. 2008, 1 EUR = 30,670 SKK

Poznámka: ceny 1. triedy bez DPH

Obchodné ceny zeleniny vo Veľkej Británii

GBP/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny v 40. týždni 2008			Priemerné ceny	
		minimálna	maximálna	priemerná	39. t. 2008	40. t. 2007
Mrkva praná	kg	0,26	0,45	0,36	0,36	0,35
Petržlen	kg	0,48	1,00	0,85	0,86	0,91
Červená repa	kg	0,28	0,47	0,39	0,38	0,36
Zeler	8-kg	3,60	4,80	4,13	4,09	4,03
Kapusta biela	kg	0,22	0,39	0,31	0,32	0,44
Kapusta červená	kg	0,24	0,39	0,31	0,32	0,39
Karfiol	ks	0,40	0,80	0,50	0,75	0,70
Rajčiaky	6-kg	4,00	8,00	6,55	4,95	5,83
Paprika červená	5-kg	4,00	4,80	4,31	5,25	-
Uhorky	6-kg	4,00	6,80	5,16	4,62	4,43
Cibuľa žltá	25-kg	3,50	4,50	4,00	4,35	4,12
Cibuľa červená	10-kg	4,00	4,00	4,00	-	4,15
Pór	kg	0,83	1,10	0,92	0,99	0,91
Šalát ľadový	ks	0,40	0,50	0,46	0,38	0,27

Zdroj: www.defra.gov.uk

Kurz NBS ku dňu 3. 10. 2008, 1 GBP = 38,529 SKK

Ceny výrobcov zeleniny v Taliansku

€/kg

Druh zeleniny/týždeň	Ceny poľnej zeleniny v roku 2008				Vývoj cien	
	37. týžd. 08	38. týžd. 08	39. týžd. 08	40. týžd. 08	40. 08/39. 08	40. 08/40. 07
	v €/kg				v %	
Mrkva	0,12	0,12	0,12	0,13	8,7	-19,4
Zeler	0,44	0,38	0,38	0,38	-	17,7
Karfiol	0,45	0,48	0,85	1,00	17,6	96,1
Paprika	0,51	0,46	0,34	0,40	19,4	-38,5
Rajčiaky	0,41	0,41	0,45	0,39	-13,7	-7,1
Baklažán	0,20	0,21	0,24	0,26	8,2	-11,4
Cukína	0,37	0,42	0,58	0,65	12,2	22,9
Uhorky	0,29	0,27	0,53	0,48	-9,4	2,7
Hľávkový šalát	0,27	0,29	0,37	0,39	4,7	1,3
Cibuľa	0,26	0,23	0,25	0,26	6,8	-33,5
Cesnak	1,58	1,60	1,45	1,45	-	-4,9
Zemiaky skoré	0,22	0,23	0,22	0,24	8,0	-24,1
Druh zeleniny/týždeň	Ceny skleníkovvej zeleniny v roku 2008				Vývoj cien	
	37. týžd. 08	38. týžd. 08	39. týžd. 08	40. týžd. 08	40. 08/39. 08	40. 08/40. 07
	v €/kg				v %	
Rajčiaky Cherry	0,50	0,50	0,63	0,71	13,3	-12,4
Rajčiaky	0,28	0,25	0,33	0,46	42,3	-8,1
Paprika	-	-	-	0,53	-	31,3
Uhorky	-	-	-	0,65	-	94,0
Cukína	-	-	-	0,50	-	-7,8
Baklažán	-	-	-	0,53	-	72,1

Zdroj: www.ismea.it

Kurz NBS ku dňu 6. 10. 2008, 1 EUR = 30,330 SKK

Ceny platené výrobcami ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 41. týždni 2008

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Vývoj priemernej CPV 41. t. 08/40. t. 08 v %
		minimálna	maximálna	priemerná	
Jablká Bohemia	V.	12,00	15,10	13,50	- 2,9
	I.	8,00	14,50	10,50	- 1,9
Gala	V.	13,50	16,00	14,40	- 2,0
	I.	8,00	14,00	11,80	- 5,3
Gloster	I.	8,00	14,00	11,50	- 0,9
Golden Delicious	V.	13,00	15,00	14,00	- 2,8
	I.	8,00	15,00	11,70	+ 3,2
Jonagold	V.	13,00	15,00	14,30	- 0,3
	I.	11,00	14,00	12,30	
Jonagored	V.	13,50	14,20	13,90	- 6,1
	I.	8,00	13,00	10,60	- 7,0
Melodie	I.	10,00	12,00	10,70	+ 1,6
Rubín	V.	12,00	20,00	14,00	- 1,4
	I.	7,00	18,00	11,40	- 3,0
Rubinola	V.	12,00	16,00	13,60	+ 2,4
	I.	8,00	14,50	11,70	- 1,5
Rosana	V.	13,00	14,00	13,70	- 0,2
	I.	6,00	12,00	9,60	- 4,0
Spartan	V.	8,00	13,00	10,00	
	I.	6,00	12,00	8,50	- 6,6
Šampión	V.	12,00	15,10	13,50	+ 0,9
	I.	6,00	14,50	10,80	- 2,2
Vanda	I.	8,00	12,00	10,00	
Hrušky	V.	15,00	18,00	17,20	- 0,2
	I.	10,00	16,00	13,50	+ 2,7
Slivky	I.	11,50	15,00	12,80	+ 14,6

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 21/2008

Kurz ku dňu 9. 10. 2008, 1 CZK = 1,238 SKK

Vývoj spotrebiteľských cien ovocia v ČR v roku 2008

Ceny I. triedy sa uvádzajú v Kč/kg s DPH

Druh/týždeň	29.	30.	31.	32.	33.	34.	35.	36.	37.	38.	39.	40.
Jablká	41,05	41,57	40,95	39,57	39,32	38,21	35,34	34,01	32,26	31,65	29,59	27,20
Banány	27,25	26,98	27,81	26,76	27,49	27,69	27,39	27,20	27,34	28,10	28,77	28,43
Pomaranče	38,00	37,80	38,37	38,20	36,43	36,46	35,56	33,59	31,85	30,90	30,50	30,52

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 20/2008, ČSU

Kurz ku dňu 3. 10. 2008, 1 CZK = 1,226 SKK

Poznámka: Spotrebiteľské ceny sa zisťujú týždenne z malého súboru predajní. Uvádzané ceny majú orientačný charakter.

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 41. týždni 2008

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Nákupná cena			Odbytová cena		
	min.	max.	priemer.	min.	max.	priemer.
Jablká Golden Delicious			*1	11,00	16,30	14,50
Spartan			*1	5,90	10,50	7,80
Golden Delicious D	13,50	19,90	16,70	14,90	19,90	18,10
Nektárinky D	21,50	30,20	24,50	24,50	35,40	30,00
Broskyne D	18,00	30,20	22,60	26,90	35,40	29,20
Hrušky			*1	18,40	28,00	22,10
Hrušky D	15,70	26,80	20,40	18,40	31,70	25,30
Hrozno biele	19,50	29,30	24,30	22,00	34,30	27,70
Hrozno modré	24,50	33,00	27,30	26,90	38,70	33,20
Banány	17,00	20,80	18,60	21,60	24,50	23,40
Citróny	22,50	30,20	25,50	25,00	35,40	30,60
Grapefruity červené	20,00	20,10	20,00	21,00	27,90	24,40
Mandarinky	20,30	28,50	24,10	22,00	39,90	28,10
Pomaranče	15,60	18,30	16,70	18,00	22,50	19,80
Ananás (ks)			*1	20,90	29,50	24,20
Kiwi voľné	29,00	40,30	32,80	40,90	46,90	43,40
Pomelo (ks)	25,50	33,50	30,80	39,30	39,90	39,50

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č.21/2008

Kurz ku dňu 9. 10. 2008, 1 CZK = 1,238 SKK

Poznámka: *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje), D – dovoz.

Predpokladaná úroda jablák v ČR

Tohtoročná úroda jablák v Českej republike by mala byť podľa odhadu k 1. septembru v množstve 157 790 ton, a mala by tak byť asi jedno percento nad päťročným priemerom.

Podiel kvalitných konzumných jablák však bude zrejme nižší, pretože veľa výsadiieb postihol ľadovec a plody kvôli suchu v posledných týždňoch môžu byť menšie. Povedal to tajomník Ovocinárskej únie ČR Martin Ludvík. Poznamenal, že tohtoročná očakávaná úroda nie je s vlašajšou podpriemernou úrodou v množstve len 113 086 ton porovnateľná. Minuloročnú úrodu totiž zdecimovali jarné

mrazy a výsledná úroda bola najnižšia od roku 1995. Intenzívne jablonoňové sady sa v Českej republike rozprestierajú približne na 9 tisíc hektároch. Krúpy v tomto roku postihli najmä výsadby na Morave. „Sucho ovplyvnilo úrodu v sadoch bez umelej závlahy. V niektorých oblastiach vlhké počasie v máji spôsobilo rozšírenie chrastovitosti,“ povedal Ludvík. Vyššia očakávaná úroda by však podľa neho mala zabezpečiť, že české jablká budú na trhu až do mája budúceho roka, zatiaľ čo po vlašajšom prepade úrody sa vypredali väčšinou už v marci.

TIS^{ČR} SZIF, ČTK

Ceny ovocia na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 42. týždni 2008

HUF/MJ

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecén	Keckskemét	Miskolc	Szeged
Jablká Jonagold	kg	-	110	70	95
Jonathan	kg	80	85	60	75
Golden Delicious	kg	80	90	70	90
Starking	kg	-	110	70	110
Hrušky	kg	200	300	230	220
Hrozno Pannónia	kg	-	90	220	-
Irsai Olivér	kg	130	90	-	-
Chasselas	kg	120	80	-	-
Slivky Bystrické	kg	200	140	-	-
Orechy lúpané	kg	1 800	1 400	1 500	2 000

Zdroj: AKI – PAIR

Kurz NBS ku dňu 15. 10. 2008, 100 HUF = 12,194 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v Rakúsku

€/MJ

Druh ovocia/odroda	Priemerná cena		Vývoj v % 9. 08 / 8. 08	Ceny v apríli	
	September 2008	August 2008		min.	max.
Jablká spolu	0,81	0,76	6,6	0,50	1,30
Golden Delicious 70-80mm	0,94	0,92	2,2	0,80	1,02
Jonagold 70 – 80 mm	0,84	0,87	-3,4	0,69	0,89
Hrušky	0,82	0,75	9,3	0,50	1,40
Broskyne	4,10	1,25	228,0	0,80	2,00
Hrozno	1,00	1,00		1,00	1,00
Černice	5,25	5,10	2,9	4,50	6,00
Ríbezle červené	1,62	1,95	-16,9	1,00	2,50
Maliny	5,57	5,87	-5,1	5,00	8,00
Jahody	5,00	5,63	-11,2	5,00	5,00

Zdroj: AMA – Agrarmarkt Austria

Kurz NBS, priemer za september 2008: 1 EUR = 30,280 SKK

Úroda jablák v Belgicku a v Holandsku

Podľa informácií poradcov a odbytových organizácií je úroda jablák a hrušiek v Holandsku v tomto roku o 10 až 20 % nižšia ako sa očakávalo.

V Belgicku je pokles úrody hrušiek odrody Konferencia oproti prognózam o 10 až 15 %. Pri odrode jablák Elstar je deficit ešte väčší, 15 až 20 %, pričom v roku 2007 bola najväčšia úroda za posledných 15 rokov. Takisto organizácia Fruitmasters hlási 10-prercentný pokles v porovnaní s prvým odhadom, na základe ktorého ostali skladové kapacity nevyužité. Podľa predsedu holandskej ovocinárskej organizácie NFO nebýva zvykom, aby koncom septembra bolo až 80 % úrody uskladnených.

Presné odhady úrody jadrovín sú zatiaľ predčasné, ale súčasná situácia signalizuje, že množstvá budú ešte nižšie ako pri prvých odhadoch.

Nielen v Holandsku sa počíta s nižšou úrodou. V Belgicku sú rozdiely v jednotlivých pestovateľských oblastiach ešte väčšie. V pestovateľskej oblasti v okolí Antverp bude úroda hrušiek pravdepodobne o 30 % nižšia.

Aj v ďalších krajinách Európy bude úroda jadrovín pravdepodobne nižšia ako sa predpokladalo. Pred dvoma týždňami po Švajčiarsku aj Francúzsko, Taliansko a Česká republika korigovali augustové odhady úrody smerom nadol.

ZMP

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 10. – 8. 10. 2008

PLN/kg

Druh	Odroda	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz	
		8. 10. 2008		7. 10. 2008		7. 10. 2008		8. 10. 2008	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Broskyne		2,00	3,50	-	-	-	-	-	-
Hrušky		2,00	3,50	2,25	3,00	2,50	3,80	2,00	2,50
Maliny		8,00	12,00	-	-	10,00	12,00	-	-
Slivky		2,00	3,30	1,50	3,50	1,80	3,60	1,00	2,00
Jahody		6,00	11,00	10,00	10,00	9,00	11,00	-	-
Hrozno		-	-	-	-	2,00	4,00	-	-
Jablká	Antonówki	0,80	1,00	1,00	1,47	-	-	-	-
	Boiken	-	-	1,00	1,00	-	-	-	-
	Boskop	-	-	1,20	1,33	1,33	1,67	0,90	1,00
	Celesta	1,25	2,00	1,00	1,67	-	-	0,80	1,20
	Cortland	1,00	1,50	-	-	1,00	1,67	-	-
	Delikates	0,80	1,45	1,00	1,47	-	-	0,80	1,00
	Elstar	1,00	1,33	1,70	1,20	1,00	1,67	-	-
	Gala	1,00	1,45	1,00	1,20	1,33	1,67	0,80	1,00
	Golden	1,00	1,45	-	-	-	-	-	-
	Jonagold	1,00	1,33	-	-	-	-	-	-
	Jonagored	1,00	1,33	-	-	-	-	-	-
	Jonica	1,00	1,33	-	-	-	-	-	-
	Ligol	1,15	1,66	1,33	1,47	-	-	0,80	1,00
	Lobo	0,80	1,45	1,00	1,30	1,00	1,67	0,70	0,90
	Paulared	0,80	1,66	1,00	1,33	-	-	-	-
	Rubín	-	-	1,33	1,67	-	-	1,00	1,20
Dovoz									
Banány		2,75	3,33	2,78	3,20	3,56	3,33	3,20	3,30
Broskyne		3,50	4,00	2,40	4,00	5,00	5,50	-	-
Citróny		4,80	5,80	3,00	5,00	3,80	4,70	4,00	4,20
Grapefruity		3,00	4,50	3,00	5,50	4,00	4,50	5,00	7,00
Hrušky		3,50	5,00	-	-	3,50	4,00	-	-
Jablká		-	-	-	-	4,17	4,44	-	-
Mandarínky		4,50	5,50	6,00	6,50	5,20	6,50	6,00	6,50
Nektárinky		3,50	4,50	4,00	4,50	4,50	5,50	4,00	4,30
Pomaranče		3,20	3,50	2,00	4,00	3,50	4,00	3,80	4,00
Hrozno		3,50	5,50	3,30	5,60	4,29	5,00	4,60	4,70

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz NBS ku dňu 8. 10. 2008, 1 PLN = 8,843 SKK

Obchodné ceny ovocia na trhoch v Nemecku

Druh ovocia/odroda	Množstvo	Týždeň			Vývoj cien
		41. 2008 odhad	40. 2008	41. 2007	41. t./40. t. 2008
		EUR			v %
Jablká Elstar 70 – 90 mm	100 kg	86,43	87,30	69,27	-1,0
Jonagold 70 - 90 mm	100 kg	86,21	90,76	67,80	-5,0
Hrušky A. Lucas 60 – 70 mm	100 kg	91,42	93,36	70,50	-2,1

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 13. 10. 2008, 1 EUR = 30,670 SKK

Poznámka: ceny 1. triedy bez DPH

Obchodné ceny ovocia vo Veľkej Británii

GBP/MJ

Druh (odroda)	MJ	Ceny v 40. týždni 2008			Priemerné ceny	
		minimálna	maximálna	priemerná	39. t. 2008	40. t. 2007
Jablká Cox Orange	kg	0,44	0,88	0,68	0,70	0,59
Gala	kg	0,55	0,95	0,62	0,62	0,56
Jonagold	kg	0,62	0,66	0,64	-	-
Spartan	kg	0,55	0,77	0,66	-	0,49
Ostatné jesenné	kg	0,33	0,55	0,43	0,66	0,47
Hrušky Conference	kg	0,55	0,77	0,63	0,65	0,49
Doyenne Du Comice	kg	0,55	0,77	0,65	0,71	0,49
Čierne ríbezle	kg	5,60	5,60	5,60	-	-
Jahody 1. trieda	kg	1,98	3,63	2,65	3,19	2,66
Jahody 2. trieda	kg	0,66	2,64	1,09	0,95	1,38
Maliny	kg	6,19	13,27	9,32	6,13	8,55

Zdroj: www.defra.gov.uk

Kurz NBS ku dňu 3. 10. 2008, 1 GBP = 38,529 SKK

Ceny výrobcov ovocia v Taliansku

€/kg

Druh ovocia/týždeň	Nákupné ceny ovocia v roku 2008				Vývoj cien v %	
	38. týždeň	39. týždeň	40. týždeň	41. týždeň	41. 08/40. 08	41. 08/41. 07
	v €/kg				v %	
Hrušky	0,62	0,88	0,89	0,89	0,1	35,6
Jablká	0,44	0,65	0,66	0,67	1,2	17,11
Broskyne	0,60	-	-	-	-	-
Nektárinky	0,66	-	-	-	-	-
Slivky	0,77	0,81	0,95	0,76	-20,2	64,9
Hrozno	0,45	0,44	0,41	0,43	2,9	-2,6
Citróny	0,47	0,44	0,42	0,47	12,2	54,1

Zdroj: www.ismea.it

Kurz NBS ku dňu 10. 10. 2008, 1 EUR = 30,416 SKK

Vydavateľ: PPA – ATIS Dobrovičova 12 815 26 Bratislava ISSN 1336-4421	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná e-mail: Daniela.Kucova@apa.sk Viera.Konecna@apa.sk Tel.: 02/57 513 204 Tel.: 02/57 513 203 Fax: 02/53 418 151	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA-ATIS nezaručuje, ako ani nezodpovedá za škody vzniknuté na základe ich využívania.
---	---	---